

SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES :

| Appareil extérieur DLCSRA                                  |         |                      |                      |                      |                      |                      |                      |                      |                      |
|------------------------------------------------------------|---------|----------------------|----------------------|----------------------|----------------------|----------------------|----------------------|----------------------|----------------------|
| Thermopompe                                                |         |                      |                      |                      |                      |                      |                      |                      |                      |
| Système                                                    |         |                      |                      |                      |                      |                      |                      |                      |                      |
| Capacité                                                   |         | 9                    | 12                   | 9                    | 12                   | 18                   | 24                   | 30                   | 36                   |
| Modèles extérieurs                                         |         | DLCSRAH09AAJ         | DLCSRAH12AAJ         | DLCSRAH09AAK         | DLCSRAH12AAK         | DLCSRAH18AAK         | DLCSRAH24AAK         | DLCSRAH30AAK         | DLCSRAH36AAK         |
| Système électrique                                         |         |                      |                      |                      |                      |                      |                      |                      |                      |
| Tension-Phase-Cycle                                        | V-Ph-Hz | 115-1-60             | 115-1-60             | 208/230-1-60         | 208/230-1-60         | 208/230-1-60         | 208/230-1-60         | 208/230-1-60         | 208/230-1-60         |
| IMA - Intensité minimale admissible                        | A.      | 15                   | 15                   | 9                    | 9                    | 17                   | 20                   | 20                   | 25                   |
| PMSA - Ampérage max. fusible/disjoncteur                   | A.      | 20                   | 20                   | 15                   | 15                   | 25                   | 30                   | 30                   | 35                   |
| Plage de fonctionnement                                    |         |                      |                      |                      |                      |                      |                      |                      |                      |
| Refroidissement, extérieur, thermomètre sec (min. et max.) | °F (°C) | -13 à 122 (-25 à 50) | -13 à 122 (-25 à 50) | -13 à 122 (-25 à 50) | -13 à 122 (-25 à 50) | -13 à 122 (-25 à 50) | -13 à 122 (-25 à 50) | -13 à 122 (-25 à 50) | -13 à 122 (-25 à 50) |
| Chauffage, extérieur, thermomètre sec (min. et max.)       | °F (°C) | -13 à 86 (-25 à 30)  | -13 à 86 (-25 à 30)  | -22 à 86 (-30 à 30)  | -22 à 86 (-30 à 30)  | -22 à 86 (-30 à 30)  | -22 à 86 (-30 à 30)  | -13 à 86 (-25 à 30)  | -13 à 86 (-25 à 30)  |
| Tuyauterie                                                 |         |                      |                      |                      |                      |                      |                      |                      |                      |
| Longueur maximale de la tuyauterie                         | po (mm) | 82 (25)              | 82 (25)              | 82 (25)              | 82 (25)              | 98 (30)              | 98 (30)              | 164 (50)             | 164 (50)             |
| Différence de hauteur de la tuyauterie*                    | po (mm) | 32 (10)              | 32 (10)              | 32 (10)              | 32 (10)              | 66 (20)              | 66 (20)              | 82 (25)              | 82 (25)              |
| Taille des raccords des tuyaux – liquide                   | po (mm) | 1/4 (6,35)           | 1/4 (6,35)           | 1/4 (6,35)           | 1/4 (6,35)           | 1/4 (6,35)           | 3/8 (9,52)           | 3/8 (9,52)           | 3/8 (9,52)           |
| Taille des raccords des tuyaux – aspiration                | po (mm) | 3/8 (9,52)           | 1/2 (12,7)           | 3/8 (9,52)           | 1/2 (12,7)           | 1/2 (12,7)           | 5/8 (16)             | 5/8 (16)             | 5/8 (16)             |
| Fluide frigorigène                                         |         |                      |                      |                      |                      |                      |                      |                      |                      |
| Type                                                       |         | R410A                | R410A                | R410A                | R410A                | R410A                | R410A                | R410A                | R410A                |
| Charge                                                     | po (mm) | 2,49 (1,1)           | 2,64 (1,15)          | 3,31 (1,5)           | 3,31 (1,5)           | 4,3 (1,95)           | 5,73 (2,6)           | 6,06 (2,75)          | 7,49 (3,4)           |
| Appareil extérieur                                         |         |                      |                      |                      |                      |                      |                      |                      |                      |
| Largeur de l'appareil                                      | po (mm) | 30,31 (770)          | 31,5 (800)           | 31,5 (800)           | 31,5 (800)           | 33,27 (845)          | 37,24 (946)          | 37,24 (946)          | 37,24 (946)          |
| Hauteur de l'appareil                                      | po (mm) | 21,81 (554)          | 21,81 (554)          | 21,81 (554)          | 21,81 (554)          | 27,63 (702)          | 31,89 (810)          | 31,89 (810)          | 31,89 (810)          |
| Profondeur de l'appareil                                   | po (mm) | 11,81 (300)          | 13,11 (333)          | 13,11 (333)          | 13,11 (333)          | 14,26 (363)          | 16,54 (420)          | 16,54 (420)          | 16,54 (420)          |
| Poids net                                                  | lb (kg) | 67,9 (30,8)          | 80,7 (36,6)          | 90,8 (41,2)          | 91,7 (41,6)          | 113,3 (51,4)         | 141,1 (64)           | 137,8 (62,5)         | 143,3 (65)           |
| Flux d'air                                                 | pi³/min | 1 177                | 1 177                | 1 177                | 1 177                | 1 824                | 2 355                | 2 119                | 2 119                |
| Pression acoustique                                        | dB(A)   | 55,5                 | 54,7                 | 56,6                 | 54,6                 | 58,9                 | 61,0                 | 60,0                 | 60,0                 |

\*Groupe compresseur-condenseur au-dessus ou en dessous du module intérieur

COMPATIBILITÉ :

| MODULE INTÉRIEUR            | MODULE EXTÉRIEUR DLCSRA |              |              |              |              |              |              |              |
|-----------------------------|-------------------------|--------------|--------------|--------------|--------------|--------------|--------------|--------------|
|                             | DLCSRAH09AAJ            | DLCSRAH12AAJ | DLCSRAH09AAK | DLCSRAH12AAK | DLCSRAH18AAK | DLCSRAH24AAK | DLCSRAH30AAK | DLCSRAH36AAK |
|                             |                         |              |              |              |              |              |              |              |
| DLFSHA – montage en hauteur | DLFSAH09XAJ             | DLFSAH12XAJ  | DLFSAH09XAK  | DLFSAH12XAK  | DLFSAH18XAK  | DLFSAH24XAK  | DLFSAH30XAK  | DLFSAH36XAK  |
| Cassette DLFSCA*            |                         |              | DLFSCAH09XAK | DLFSCAH12XAK | DLFSCAH18XAK | DLFSCAH24XAK |              |              |
| DLFSDA à conduit*           |                         |              | DLFSDAH09XAK | DLFSDAH12XAK | DLFSDAH18XAK | DLFSDAH24XAK |              |              |
| Console DLFSFA*             |                         |              |              | DLFSFAH12XAK | DLFSFAH18XAK | DLFSFAH24XAK |              |              |

\*Cassette, appareils extérieurs sans conduit et à console de capacité 36, 48 et 58 compatibles SEULEMENT avec l'appareil extérieur DLCLRA

SYSTÈMES  
SANS  
CONDUITS

DURACOMFORT™

APPAREIL EXTÉRIEUR  
DLCSRA



CARACTÉRISTIQUES DE  
L'APPAREIL EXTÉRIEUR

- 100 % de la capacité de chauffage à 5 °F (-15 °C), capacités 12 à 18 (208/230 V)
- Disponible en 115 V et 208/230 V
- Bac à condensat chauffé intégré
- Fonction d'autodémarrage
- Protection du condenseur contre la surchauffe
- Détection de fuite de frigorigène
- Fonctionnement de l'appareil extérieur silencieux, aussi peu que 54,6 dB (A)
- Revêtement d'aillettes anticorrosif
- Longueur de la tuyauterie de 25 à 50 m (82 à 164 pi)
- Plage de fonctionnement du refroidissement de -25 à 50 °C (-13 à 122 °F)
- Plage de fonctionnement du chauffage de -30 à 30 °C (-22 à 86 °F)  
-Capacités 9-24 (208/230 V)  
-25 à 30 °C (-13 à 86 °F)  
-Capacités 9, 12 (115 V) & 30, 36 (208/230 V)
- 10 ans de garantie sur toutes les pièces pour usage résidentiel

Un appareil  
extérieur  
polyvalent pour  
une efficacité  
maximale

Thermopompe avec bac à condensat chauffé

Compresseur fonctionnant à vitesse variable (Inverter)  
Jusqu'à 24,7 TRÉS (SEER)  
Jusqu'à 11,0 CPSC (HSPF)  
Capacités : 09/12/18/24/30/36  
Les systèmes sélectionnées sont certifiées ENERGY STAR® sur la base du couplage de l'appareil extérieur



PRINCIPALES CARACTÉRISTIQUES

Chauffage à très basse température

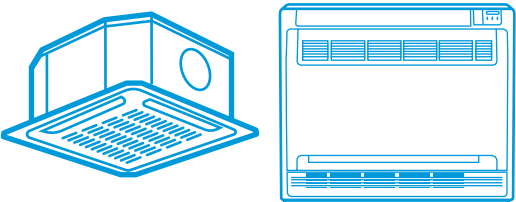
Lorsqu'il fait froid, la puissance thermique de ce système est égale à 69% de la capacité nominale à une température de -30 °C (-22 °F), ce qui en fait une bonne source de chaleur auxiliaire et diminue le besoin d'une source de chauffage principale.

Réglage de la fréquence en continu

Un contrôle précis du système maintient la température de la pièce stable et constante tout en réduisant le niveau sonore et en économisant de l'énergie.

COMPATIBLE AVEC

- DLFSHA – montage mural
- Cassette DLFSCA
- DLFSDA à conduit
- Console DLFSFA



# SYSTÈMES SANS CONDUITS

## DURACOMFORT™ APPAREIL EXTÉRIEUR DLCSRA

### APPAREILS INTÉRIEURS

#### PERFORMANCE :

| DLFSHA – montage en hauteur                          |       |                |                |                |                |                |                |                |                |
|------------------------------------------------------|-------|----------------|----------------|----------------|----------------|----------------|----------------|----------------|----------------|
| Modèle intérieur                                     |       | DLFSHAH09XAJ   | DLFSHAH12XAJ   | DLFSHAH09XAK   | DLFSHAH12XAK   | DLFSHAH18XAK   | DLFSHAH24XAK   | DLFSHAH30XAK   | DLFSHAH36XAK   |
| ENERGY STAR®                                         |       | OUI            | OUI            | OUI            | OUI            | OUI            | OUI            | OUI            | NON            |
| Tonnes, système de refroidissement                   |       | 0,75           | 1,0            | 0,75           | 1,0            | 1,5            | 2,0            | 2,5            | 3,0            |
| Capacité nominale de refroidissement                 | Btu/h | 9 000          | 12 000         | 9 000          | 12 000         | 18 000         | 24 000         | 30 000         | 36 000         |
| Plages de capacité de refroidissement (min. et max.) | Btu/h | 3 500 à 9 400  | 3 500 à 12 200 | 3 500 à 12 600 | 4 200 à 12 900 | 4 300 à 21 200 | 5 200 à 23 000 | 8 000 à 32 500 | 8 000 à 37 800 |
| SEER                                                 |       | 22,4           | 20,4           | 24,7           | 21,5           | 22,0           | 20,0           | 20,0           | 18,0           |
| TRÉ (EER)                                            |       | 14,0           | 12,5           | 14,0           | 12,5           | 12,5           | 12,5           | 12,5           | 10,5           |
| Capacité nominale de chauffage (47 °F)               | Btu/h | 9 800          | 11 800         | 12 000         | 12 000         | 18 000         | 25 000         | 30 000         | 36 000         |
| Capacité nominale de chauffage (17 °F)               | Btu/h | 5 600          | 7 200          | 7 500          | 7 600          | 11 900         | 15 000         | 18 000         | 21 000         |
| Capacité maximale de chauffage (17 °F)               | Btu/h | 7 900          | 8 000          | 12 400         | 12 800         | 21 500         | 22 700         | 25 300         | 29 700         |
| Capacité maximale de chauffage (5 °F)                | Btu/h | 6 800          | 7 800          | 10 700         | 12 100         | 20 700         | 23 300         | 19 500         | 23 400         |
| Plage de capacité de chauffage (min. et max.)        | Btu/h | 1 300 à 10 300 | 1 300 à 12 400 | 1 300 à 14 500 | 1 400 à 13 900 | 2 900 à 22 900 | 2 300 à 26 800 | 2 600 à 30 400 | 2 700 à 36 000 |
| CPSC (HSPF)                                          |       | 10,5           | 11,0           | 10,5           | 11,0           | 10,5           | 10,0           | 9,8            | 10,0           |
| COP (47 °F)                                          | W/W   | 3,50           | 3,20           | 3,17           | 3,20           | 3,22           | 2,93           | 3,52           | 3,44           |
| COP (17 °F)                                          | W/W   | 2,65           | 2,60           | 2,65           | 2,40           | 2,50           | 2,35           | 2,55           | 2,60           |
| COP (5 °F)                                           | W/W   | 2,05           | 1,97           | 1,60           | 1,60           | 1,60           | 1,70           | 1,64           | 1,50           |

| Cassette DLFSCA                                      |       |                |                |                |                 |
|------------------------------------------------------|-------|----------------|----------------|----------------|-----------------|
| Modèle intérieur                                     |       | DLFSCAH09XAK   | DLFSCAH12XAK   | DLFSCAH18XAK   | DLFSCAH24XAK    |
| ENERGY STAR®                                         |       | OUI            | OUI            | OUI            | NON             |
| Tonnes, système de refroidissement                   |       | 0,75           | 1,0            | 1,4            | 2,0             |
| Capacité nominale de refroidissement                 | Btu/h | 9 000          | 12 000         | 16 000         | 24 000          |
| Plages de capacité de refroidissement (min. et max.) | Btu/h | 3 000 à 13 000 | 3 300 à 12 000 | 6 000 à 18 700 | 11 000 à 28 600 |
| SEER                                                 |       | 20,0           | 19,5           | 20,0           | 20,0            |
| TRÉ (EER)                                            |       | 13,0           | 12,5           | 12,5           | 11,0            |
| Capacité nominale de chauffage (47 °F)               | Btu/h | 10 000         | 12 000         | 18 000         | 24 000          |
| Capacité nominale de chauffage (17 °F)               | Btu/h | 6 700          | 8 200          | 12 000         | 16 200          |
| Capacité maximale de chauffage (17 °F)               | Btu/h | 14 300         | 14 700         | 22 700         | 31 700          |
| Capacité maximale de chauffage (5 °F)                | Btu/h | 12 200         | 12 300         | 20 000         | 30 000          |
| Plage de capacité de chauffage (min. et max.)        | Btu/h | 4 000 à 15 200 | 3300 à 15 000  | 8 900 à 21 400 | 10 200 à 33 600 |
| CPSC (HSPF)                                          |       | 10,2           | 10,2           | 10,5           | 11,5            |
| COP (47 °F)                                          | W/W   | 3,37           | 3,55           | 2,95           | 3,66            |
| COP (17 °F)                                          | W/W   | 2,57           | 2,43           | 2,58           | 2,97            |
| COP (5 °F)                                           | W/W   | 1,71           | 1,70           | 1,45           | 1,93            |

| DLFSDA à conduit                                     |       |                |                |                |                 |
|------------------------------------------------------|-------|----------------|----------------|----------------|-----------------|
| Modèle intérieur                                     |       | DLFSDAH09XAK   | DLFSDAH12XAK   | DLFSDAH18XAK   | DLFSDAH24XAK    |
| ENERGY STAR®                                         |       | OUI            | OUI            | OUI            | OUI             |
| Tonnes, système de refroidissement                   |       | 0,75           | 1,0            | 1,4            | 2,0             |
| Capacité nominale de refroidissement                 | Btu/h | 9 000          | 12 000         | 16 500         | 24 000          |
| Plages de capacité de refroidissement (min. et max.) | Btu/h | 3 000 à 13 000 | 3 300 à 12 000 | 6 000 à 18 700 | 11 000 à 28 700 |
| SEER                                                 |       | 22,5           | 20,5           | 20,0           | 21,0            |
| TRÉ (EER)                                            |       | 14,0           | 12,5           | 12,5           | 12,5            |
| Capacité nominale de chauffage (47 °F)               | Btu/h | 10 000         | 12 500         | 19 000         | 24 000          |
| Capacité nominale de chauffage (17 °F)               | Btu/h | 6 800          | 8 100          | 12 400         | 17 400          |
| Capacité maximale de chauffage (17 °F)               | Btu/h | 14 300         | 14 700         | 22 700         | 31 700          |
| Capacité maximale de chauffage (5 °F)                | Btu/h | 12 200         | 12 300         | 20 000         | 30 000          |
| Plage de capacité de chauffage (min. et max.)        | Btu/h | 4 000 à 15 200 | 3 300 à 15 000 | 8 900 à 21 400 | 10 200 à 33 600 |
| CPSC (HSPF)                                          |       | 11,5           | 11,0           | 10,8           | 12,0            |
| COP (47 °F)                                          | W/W   | 3,37           | 3,55           | 2,95           | 3,66            |
| COP (17 °F)                                          | W/W   | 2,57           | 2,43           | 2,58           | 2,97            |
| COP (5 °F)                                           | W/W   | 1,71           | 1,70           | 1,45           | 1,93            |

| Console DLFSFA                                       |       |                |                |                 |
|------------------------------------------------------|-------|----------------|----------------|-----------------|
| Modèle intérieur                                     |       | DLFSFAH12XAK   | DLFSFAH18XAK   | DLFSFAH24XAK    |
| ENERGY STAR®                                         |       | OUI            | OUI            | NON             |
| Tonnes, système de refroidissement                   |       | 1,0            | 1,4            | 2,0             |
| Capacité nominale de refroidissement                 | Btu/h | 12 000         | 17 000         | 24 000          |
| Plages de capacité de refroidissement (min. et max.) | Btu/h | 4 200 à 13 100 | 6 600 à 20 600 | 11 000 à 29 200 |
| SEER                                                 |       | 19,4           | 19,9           | 20,0            |
| TRÉ (EER)                                            |       | 12,5           | 12,5           | 11,5            |
| Capacité nominale de chauffage (47 °F)               | Btu/h | 12 000         | 18 000         | 24 000          |
| Capacité nominale de chauffage (17 °F)               | Btu/h | 9 600          | 12 900         | 17 200          |
| Capacité maximale de chauffage (17 °F)               | Btu/h | 13 500         | 21 500         | 27 950          |
| Capacité maximale de chauffage (5 °F)                | Btu/h | 12 300         | 18 700         | 25 000          |
| Plage de capacité de chauffage (min. et max.)        | Btu/h | 4 800 à 3 600  | 9 000 à 22 300 | 10 200 à 18 400 |
| CPSC (HSPF)                                          |       | 10,5           | 10,2           | 11,5            |
| COP (47 °F)                                          | W/W   | 3,43           | 3,48           | 3,66            |
| COP (17 °F)                                          | W/W   | 2,66           | 2,30           | 2,80            |
| COP (5 °F)                                           | W/W   | 1,62           | 1,60           | 1,67            |